2de. JAARGANG. CURACAO DEN 29sten. AUGUSTUS 1885. N° 87.

AMIGOE DI CURAÇAO.

WEEKBLAD VOOR DE CURACAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—
Afzonderlijke nummers fl. 0,25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels fl. 0,50, voor elken regel meer fl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD
OP CURAÇAO,
PLEIN VAN PIETERMAAI, N° 129.

De Agentuur
ten huize van de Héeren
JAN ELLIS, *Curaçao*, — Otrabanda.
JUAN CAPRILES, *Aruba*, — Playa.
JOSÉ A. ROSA HERRERA, *Bonaire*, — Playa.

E Coerant aki ta sali toer Dia Sabra.
Su prijs di Abonnement ta fl. 2.— pa tres luna, pagar padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl 10,— pa anja.
Un number só fl. 0,25.
Un anuncio di 1 té 7 regel, fl 0,50, cada regel mas fl. 0,07½.

SCHEEPSTIJDINGEN.
aankomst alhier:

5 Sept.	*Maracaibo*,	van	Maracaibo
5 „	*Carácas*	„	New-York.
5 „	*Harrison*,	„	Liverpool.

CALENDARIO.
Augustus-Sept.

30,	XIV DOM. despues di Pentec.	*Sta. Rosa.*
31,	LUNA.	S. Ramon Nonato, c.
1,	MARTES.	S. Egidio, ob.
2,	RAZON.	S. Estéban, rey.
3,	HUEBES.	S. Remaclo, ob.
4,	VIERNES.	Sta. Rosalia i Rosa di Viterbo, vv.
5,	SABRA.	S. Lorenzo Justiniano, ob.

STAND DER MAAN.
L. K. 2 Sept. 12 ure 39 m. P. M.

Opkomst der Zon:
5 Sept. 5 ure 52 m.
Ondergang der Zon:
5 Sept. 6 ure 8 m.

SCHEEPSTIJDINGEN.
vertrek van hier:

30 Aug.	*Duitschest.*,	naar	Hamburg.
7 Sept.	*Philadelph.*	„	New-York.
9 „	*Maracaibo*,	„	Maracaibo.

EEN REPUBLIKEIN.

Over de begrooting van Eeredienst in Frankrijk.

Er is in de jongste zittingen der Fransche Kamer weer geweldig uitgevaren tegen de begrooting van Eeredienst, en de heeren republikeinen hebben met elkander gewedijverd in het debiteeren van hatelijkheden betreffende dit gedeelte van het budget, hetwelk niets anders is dan eene karige restitutie voor de kerkelijke inkomsten, die de Staat eenvoudig voor zich in beslag heeft genomen.

De bekende Jules Roche ging er groot op, dat er op de begrooting van Eeredienst „niet te versmaden bezuinigingen" waren gemaakt. „Het eerste budget, dat deze Kamer onderzocht," zeide hij, „dat van 1882, bedroeg 53 millioen. Het tegenwoordige, zooals dit onlangs gestemd is, beloopt in ronde cijfers slechts 45 millioen."

„Dat is altijd nog 45 millioen te veel," schreeuwde de Camille Pelletan.

Clemenceau eischte, dat de geestelijkheid alles zou teruggeven wat zij ontvangen had, dan zou men daarmede de begrooting in evenwicht brengen en de schuld betalen.- De clericalen moeten natuurlijk altijd betalen, de republikeinen zullen van hun kant wel altijd voor de uitgaven zorgen!

Tegenover al die hatelijkheden is het van belang ook eens kennis te nemen van een protest, door een republikein zelf, den heer Germain, daartegen ingebracht. In tegenstelling met zijne geestverwanten, die als bloeddorstige wolven op de begrooting van Eeredienst aanvielen, trad hij op om, alleen tegen de geheele linkerzijde, die begrooting te verdedigen.

„Daar ligt iets heiligs in die uitgave, zeide de heer Germain, en ik zal dan eerst in hare vermindering toestemmen als er in deze wereld geen ongelukkigen meer te vertroosten zullen zijn; als er geen geloof en geene hoop op een ander leven meer zullen wezen; als de wetenschap en de nijverheid het menschelijk hart zoodanig zullen hebben verdord, dat de mensch er niet meer naar vragen zal: *vanwaar hij komt, en waar hij heengaat.*

„Voor mij is het de heiligste en meest democratische uitgave. Men moest eens nagaan wie er eigenlijk naar de kerk gaan. Zou misschien, als eenmaal de begrooting van Eeredienst was opgeheven, de gegoede klasse van den godsdienst verstoken zijn? Heeft zij de middelen niet om hare priesters te betalen? Als ik de dorpen doorloop, dan bemerk ik dat er voor de landlieden (die de geheele week gezwoegd hebben en behalve de vermoeienissen van hun harden arbeid, behalve den last hunner stoffelijke ellende ook nog dien last van zedelijke kwellingen hebben te torsen, waarvan niemand vrij blijft) maar één dag is, de *Zondag*, waarop zij woorden van troost kunnen vernemen; en, nooit zal ik er in kunnen toestemmen dat men hun den priester berooft die ze hen doet hooren—: nooit zal ik voor de opheffing der begrooting van Eeredienst stemmen."

De heer Germain had er kunnen bijvoegen dat de uitgave voor Eeredienst ook nog uit een ander oogpunt heilig is, namelijk de afdoening eener schuld, die de Staat, door de inpalming der „Kerkelijke Inkomsten," tegenover de Katholieke Kerk heeft op zich genomen. Gewis dit is eene leemte in het antwoord van den heer Germain. Velen denken dat het traktement der Fransche geestelijken eene bezoldiging is gelijk staats-ambtenaren die ontvangen; neen, de eigendommen der kerk werden eenmaal onrechtvaardig door den Staat ontvreemd, bleven in zijne macht, dienden tot zijn, nog tegenwoordig voordurend, gebruik en profijt;— de billijkheid vordert derhalve, gelijk de Concordaten zulks bevestigden, dat het ontvreemde goed langs den weg van *Begrooting van Eeredienst* weder tot de Kerk en hare bedienaren terug zoude komen: niet als aalmoes, niet als traktement in den waren zin des woords, maar als restitutie-geld.

Toch lag er eene groote waarheid in het antwoord des heeren Germain; en in allen geval verdiende die vurige ontboezeming de aandacht zijner geestverwanten, en heeft hij aanspraak op ieders erkentelijkheid voor den moed, waarmêe hij tegenover een goddelooze en despotieke meerderheid voor zijne overtuiging is uitgekomen.

STRIJD
TEGEN
DE ONDERWIJS-WET IN NEDERLAND.

De door de anti-revolutionnaire Kamerleden ingediende Nota in zake de Grondwets-herziening luidt, volgens *De Standaard*, aldus:

De ondergeteekenden, blijk wenschende te geven van hun eerbied jegens den Koning en van hun getrouwheid aan de Grondwet, hebben gemeend, zich niet te mogen verzetten tegen het onderzoek in de afdeelingen van de 12 ontwerpen van wet betreffende het in overweging nemen van voorstellen van verandering in de Grondwet, Tweede Kamer van de Staten-Generaal aangeboden bij kon. boodschap van 18 Maart 1885.

Opdat evenwel later noch hen noch hun medeleden der Volksvertegenwoordiging het het verwijt treffe, dat zij der Regeering de verwezenlijking van hetgeen deze tot verbetering der staatswet en der staatsinstellingen poogde tot stand te brengen, hebben onmogelijk gemaakt, gevoelen zij zich gedrongen, reeds nu de overtuiging uit te spreken, dat de arbeid, waartoe zij thans zich geroepen zien, niet tot de gewenschte uitkomst leiden kan, en de daaraan te besteden tijd nuttiger voor andere werkzaamheden zou kunnen worden gebruikt.

De ondergeteekenden hebben hier niet zoozeer het oog op de tegenwoordige partijverhoudingen in de Kamer, welke het boven allen twijfel schijnen te moeten stellen, dat zonder hervorming en uitbreiding van het kiesrecht geen poging tot Grondwetsherziening slagen kan, als wel op het feit, dat de Regeering, deze laatste ondernemende, juist die bepaling onveranderd laat, welke reeds sedert meer dan twintig jaren het verlangen naar Grondwets-herziening heeft opgewekt, levendig gehouden en in toenemende mate versterkt.

Zonder herziening van art. 194 der Grondwet, hetwelk, ofschoon ook al tegen de bedoeling des wetgevers, het openbaar onderwijs tot een macht verlaagt, die het nederlandsche volk vervreemdt van zijn geschiedenis en zijn God, is voor het bederf van onzen staatkundigen toestand, de vrucht hoofdzakelijk van een schoolwetgeving, die in uitsluitenden dienst staat van de richting des ongeloofs, geen herstel mogelijk.

De Regeering echter zegt, niet overtuigd te zijn dat verandering van de Hoofdstukken X en XI der Grondwet „door de noodzakelijkheid of door een evident staatsbelang wordt geboden". Blind voor het kwaad, dat het openbaar onderwijs en de daarvan onafscheidelijke schoolstrijd gedurende de laatste 50 jaren over het vaderland gebracht hebben, beweert zij zelfs nu nog, dat art. 194 der Grondwet, juist opgevat, voldoende ruimte van beweging laat aan den gewonen wetgever.

De ondergeteekenden daarentegen beamen geheel wat omtrent die wetsbepaling door de heeren mrs. B. J. L. baron De Geer Van Jutfaas en jhr. A. F. De Savornin Lohman gezegd is in hun rapporten aan den Koning, overgelegd bij het verslag der staats-commissie, benoemd bij koninklijk besluit van 11 Mei 1883, n° 1, om te onderzoeken, van welke bepalingen der Grondwet herziening noodzakelijk en thans raadzaam is.

De heeren De Geer en Lohman, bij wier advies ook het lid der staats-commissie jhr. mr. G. J. Th. Beelaerts van Blokland in zijn afzonderlijk rapport zich heeft aangesloten, na herinnerd te hebben dat het juist art. 194 was, 'twelk het eerst den wensch naar Grondwets-herziening deed ontstaan, en dat tegen geen enkele grondwettige regeling een zoo langdurig, ernstig en steeds toenemend verzet zich heeft geopenbaard als tegen die van het onderwijs: een verzet bovendien, dat is gepaard gegaan met het opbrengen van millioenen schats ten behoeve van het bijzonder onderwijs en met een offervaardigheid, waarvan op ander gebied geen voorbeeld bestaat; zij verzekeren dat, zoo dat artikel ongewijzigd blijft, de Grondwetsherziening óf niet tot stand zal komen, óf door den aandrang naar een tweede herziening zal worden gevolgd, en de schoolquaestie, zeer ten nadeele des lands, geheel de politiek zal blijven beheerschen.

Dit is ook het gevoelen der ondergeteekenden; en zij aarzelen daarom niet, reeds nu de verzekering neder te schrijven, dat geenerlei voorstel tot Grondwets-herziening op hun ondersteuning zal kunnen rekenen, tenzij vooraf art. 194 der Grondwet zoodanig gewijzigd zij, dat bij handhaving van het eenmaal in de Grondwet nedergelegde beginsel der vrijheid van onderwijs, een regeling mogelijk worde van het openbaar onderwijs, die, zonder openbaring van

eenige vijandschap tegen God en Zijn Woord, de staatsbemoeiing tot het volstrekt noodige beperkt, voor geen richting eenige bevoorrechting medebrengt en den plicht der ouders, om hun kinderen op te voeden, erkent en bevestigt, maar niet opheft, noch overneemt.

Na de aandacht, welke zoowel in 1878 als in 1857 het den Koning behaagd heeft te schenken aan de grieven van dat, zeer verre het grootste gedeelte van het nederlandsche volk, hetwelk de ondergeteekenden meenen te vertegenwoordigen, en dat jarenlang met christelijke onderwerping de op zijn hoogste en heiligste rechten gepleegde inbreuken gedragen heeft, betreuren de ondergeteekenden het te meer, dat de Regeering heeft kunnen in den waan verkeeren, dat haar voorstelling, alsof een min juiste opvatting van art. 194 den gewonen wetgever voldoende gelegenheid zou geven om alle grieven te bevredigen, genoeg ware om de natie in de handhaving van dat artikel, tot hiertoe slechts bron van onrecht en gewetensdwang, te doen berusten en haar te bewegen, zich bij de andere voorstelde Grondwets-verandering vertrouwend neder te leggen.



DE EERW. ZUSTERS
Rosa en Pacifica.

In het begin dezer week is de dood wederom voor de zooveelste maal komen kloppen aan de deur van het klooster onzer Schoolzusters. Verleden Zondag is Zuster **Rosa** overleden, en 's nachts daarop stierf Zuster **Pacifica**. Beiden waren sinds geruimen tijd lijdende aan ongeneesbare kwalen. Deze twee zusters zijn de 44ste en 45ste die gestorven zijn, sedert onze Schoolzusters zich ten jare 1842 in deze Kolonie kwamen vestigen ten einde er aan de opvoeding der kinderen, vooral der arme kinderen, te arbeiden.

Zuster **Rosa**, haar familie-naam was Petronilla Liempd, werd te Schijndel in Noord-Brabant den 26sten December 1835 geboren; legde in het klooster te Bergen-op-Zoom den 8sten Juni 1855 hare religieuze geloften af, en kwam, na gedurende elf jaar in Nederland aan verschillende scholen werkzaam te zijn geweest, den 18n November 1866 op Curaçao aan. Van den dag harer aankomst alhier af, gaf zij onderwijs in onze Armen-scholen, als: aan de Playa van Bonaire, op Westpunt, op San Willibrordo, op Sta. Rosa en Sta. Maria; bijna drie jaren lang was zij Moeder in het Weeshuis, en gedurende de laatste vier jaren stond zij aan het hoofd van de groote Armen-school op Otrobanda.

Als onderwijzeres bezat Zuster **Rosa** meer dan gewone gaven. Zij had een onverdroten ijver in het onderwijzen der kinderen; wist dezen op zeer bevattelijke wijze voor te stellen 't geen zij onderwijzen moest, en bezat die bij elken onderwijzer of elke onderwijzeres niet altijd aanwezige eigenschap, van steeds hare schoolkinderen in zulk eene stemming te houden, dat al wat onderwezen of gezegd wordt, aandachtig wordt aangehoord en door allen verstaan kan worden. Wij willen zeggen: geen school was zoo talrijk, geen kinderen zoo woelig, of, wanneer Zuster **Rosa** aan 't hoofd stond, heerschten er toch eene volmaakte orde en ingetogenheid.

Voor onze schoolkinderen vooral, die haar zoozeer beminden en hoogachtten, is haar dood dan ook een zeer groot verlies.

Uit de cijfers en plaatsen, die wij straks noemden, blijkt dat Zuster **Rosa** haar gansche leven alhier in den dienst der armen heeft doorgebracht; een voorrecht, dat door hen voor wie deze vergankelijke wereld alles en de Christelijke Godsdienst niets, of op zijn hoogst een onbegrijpelijk iets is, slechts schaars gewaardeerd wordt; maar 't geen juist ons doet verhopen, dat Zuster **Rosa** in genade zal zijn ontvangen door Hem, die haar als opperste Rechter geoordeeld heeft, en die ook de Armen bij voorkeur beminde, en zelfs dezen met een goddelijken, dus onfeilbaren, mond zalig genoemd heeft.

Zuster **Pacifica** was eene dochter van Zuid-Amerika. Haar familie-naam was Johanna Gregoria Lamit. Zij werd te Coro geboren den 13n Maart 1814. Hare kloostergeloften legde zij af op Curaçao 4 December 1845. Gedurende 40 jaren dus heeft zij het arme en nederige kleed van den H. Franciscus gedragen. Al dien tijd was zij in dienst van het Pensionaat, en daarom zullen honderden oud-pensionaires zeer getroffen zijn bij het vernemen van haar dood; vooral diegenen onder haar, die eenige bekwaamheid hebben verworven in het bloemenmaken, en dit hoofdzakelijk aan haar te danken hebben, maar allen om de liefde waarmede zij haar bejegende. Bizonder in tijden van ziekten bleek dit laatste; want Zuster **Pacifica** was niet alleen eene uitmuntende fleuriste, maar ook eene ziekenverpleegster, die zelden hier op Curaçao door iemand geëvenaard is. Door de jarenlange ondervinding, die zij in het verplegen harer zieken opgedaan had, had zij een voor eene vrouw zeker buitengewone kennis van ziekten verkregen en van de geneesmiddelen, die daartegen moesten worden aangewend. Zij was dus wel bekend bij de heeren Doctoren te dezer stede, welke achtervolgens in het klooster bij *Awasal*, in het Pensionaat van Welgelegen en in het Weeshuis gepractiseerd hebben, en die haar schertsender wijze „Collega" noemden, terwijl allen om strijd haar talent en takt in het behandelen van zieken roemden.

Gelijk wij boven zeiden, zijn Zuster **Rosa** en Zuster **Pacifica** de 44ste en 45ste onzer schoolzusters, die sedert hare aankomst alhier (ten jare 1842) in de uitoefening der liefdadigheid haar leven hebben doorgebracht en gestorven zijn. Elk jaar dus één uit dat kleine getal! Maar met heiligen trots zien wij terug op die heldinnen der waarachtige menschenliefde. De Katholieke kerk alleen voert den mensch op tot zulk een adel van karakter; die Kerk alleen geeft denz wa'kken vrouwen moed en kracht om op zoo heldhaftige wijze geheel haar leven aan de beoefening der weldadigheid te wijden. Gelukkig het land, waar dat Katholiek geloof zulke edele dochters heneuzendt of onder zijne ingezetenen weet te verwekken. Gelukkig onze Kolonie Curaçao, als zij ten minste de nagedachtenis eert van zooveel Eerwaarde Zusters, die tot nu toe wellicht meer geprezen, dan nagevolgd of geholpen wierden. Belooning vroegen zij niet; voor hier was het haar genoeg te denken, dat ten laatste elk rechtgeaard gemoed hare liefdewerken zóó zou waardeeren, dat daaraan eindelijk die steun zal gegeven worden, welke de voortzetting dier liefdewerken ook voor de toekomst verzekeren en deze zelfs tot volkomenheid brengen zal; voor hiernamaals wisten zij, dat haar loon in den Hemel groot zou zijn. Zij rusten in vrede.

REVERENDA SOEURNAN
Rosa i Pacifica.

Na coeminsamentoe di es semana-aki mortoe a bin bati pa di tantoe bez na porta di conbentoe di nos Soeurnan di School.

Dia Domingoe pasar Soeur **Rosa** a moeri, i den anochi sigiente Soeur **Pacifica.** Toer dos Soeur tabata sufri basta dia caba, i nan enfermedad no por a cura. Es dos Soeur ta di 44 i di 45 koe a moeri, for di anja 1842, koe nos Soeurnan di School a bini Curaçao pa educacion di mucha muhernan, principalmente di pobernan.

Soeur **Rosa** (su nomber di familia tabata Petronilla van Liempd) a nace na Schijndel na Provincia di Noord-Brabant, dia 26 di December 1835; el a haci su profesion religiosa na conbentoe di Bergen-op-Zoom dia 8 di Juni 1855 i despues di a traha 11 anja largoe na diferente school di Hoelanda, el a bini Curaçao dia 18 di November 1866. For di dia koe Soeur Rosa a bini Curaçao el a sinja muchanan di school di pobernan na Playa di Bonaire, na Westpunt, na San Wilibrordo, na Santa Maria i na Santa Rosa; ta falta poco tres anja largoe el tabata Superiora di nos Weeshuis, i cuater ultimoe anja el a para na cabez di School grandi di pobernan na Otrobanda.

Com Soeur di School, Soeur **Rosa** tabatin masjar bon talent: su zelo pa sinja muchanan no tabata cansa nunca, el tabata sinja muchanan na un manera koe nan tabata comprende lo ké el tabata mester sinja nan; el tabatin un don, koe toer maestro i maestra no tin, di tene orde bao di muchanan di School, di manera koe toer cos, koe Soeur **Rosa** tabata sinja i splica, muchanan tabata tende coe atencion i comprende. Nos kier bisa: ningun school tabata tantoe jeen, ningun mucha tantoe biboe, ó, si Soeur Rosa tabata na cabez, tabatin perfecta orde i decencia. Pa nos muchanan di school anto, i principalmente pa pobernan, koe tabata respecta i stima Soeur **Rosa**, su mortoe ta un gran pérdida.

Es koe nos a caba scirbi, ta moestra koe Soeur **Rosa** a pasa henter su bida den school di pobernan, un privilegio, koe hende, koe ta tene mundoe eubano pa toer cos, i religion Christiana pa nada, ó alomenos pa un cos incomprensible, ta aprecia masjá poco; ma ta esaí mes koe ta haci nos spera koe Dios koe a huzga Soeur **Rosa** com Huez Supremoe, lo a ricibié den su gracia.— El, koe tambe tabata stima pobernan riba toer, i koe a jama pobernan, coe su boca dibino i infalible, bienaventuradoe.

Soeur **Pacifica** a nace na Coro den republica di Venezuela dia 13 di Maart 1814 su nomber di familia tabata Joanna Gregoria Lamit. Dia 4 December 1845 el a haci su profesion religiosa akí na Curaçao. 40 anja largoe el a carga pober hábito di S. Françisco. El tabata semper na sirbici di Pensionista p'ésai koe toer koe tabata pensionaire ajá lo a tendé coe duele noticia di mortoe di Soeur **Pacifica**, principalmente nan koe Soeur **Pacifica** a sinja traha flor, i mas tanto pa su amable caracter. Su bondad a moeustra mas tantoe den sirbici di enfermonan: pasobra Soeur **Pacifica** tabata no solamente curiosa den trahamentoe di flor, ma tambe den caridad pa hende maloe, i rara bez a haja na Curaçao tal caridad. Pa experiencia di tantoe anja el tabata comprende masjar bon diferente enfermedad i tambe remedio contra enfermedad. Toer docter, koe a cura na combentoe di "Awasal" di "Welgelegen," i di "Weeshuis" tabata conoce Soeur **Pacifica**; bao di gracia nan ta jamé "Collega" i toer tabata admira su tacto pa trata coe hende maloe.

Manera nos a bisa caba Soeur **Rosa** ta di 44 i Soeur **Pacifica** di 45 di nos Soeurnan di School koe for di anja 1842 koe nan a bini Curaçao a pasa nan bida den obra di caridad i koe a moeri. Toer anja anto a moeri ún Soeur di e número chikitoe! ma coe'n santa grandeza nos ta recorda es heroina di berdadera filantropía Iglesia Católica sool ta doena hende tal caracter noble; es Iglesia sool ta inspira muher débil ánimo i forza pa consagra na un manera tan heroico henter su bida na practica di caridad. Fortunar es tera camina fé católica ta manda tal alma noble, ó ta jama nan for di su habitante mes. Fortunar Curaçao, si alomenos el ta respecta memoria di tantoe Rev. Soeur, koe té awor podeser ta mes gabar koe judar. Pagamentoe nan no a pidi nunca; solamente poco judanza nan a pidi den es trabao pisar pa bienestar di pobernan di Curaçao. Nan pagamentoe, nan tabata sabi, lo ta grandi den Cieloe.

NIEUWSBERICHTEN.

CURACAO.

Gouvernements-Besluiten.

Curaçao, den 28n Augustus 1885.

Ter Gouvernements-Secretarie zijn ter inzage van belangstellenden nedergelegd het „Bericht aan Zeevarenden", uitgegeven door de Afdeeling Hydrographie van het Ministerie van Marine te *'s-Gravenhage*. N° 23 t/m 28 van 1885.

De Gouvernements-Secretaris,
HELLMUND.

— Den belastingschuldigen wegens de belasting op den invoer over het 2e kwartaal wordt gedurende 14 dagen, gerekend van 24 dezer, gelegenheid gegeven tot het inbrengen van hunne bezwaren dienaangaande.

— DONDERDAG. Aangekomen de *Philadelphia* zonder de brievenpost voor Curaçao.

— Dienzelfden dag heeft Z. D. H. Mgr. H. J. A. van Ewijk in de St Anna-kerk op Otrabanda het H. Vormsel toegediend. Het getal vormelingen bedroeg 166.

— In vele maanden stroomde het regenwater zoo overvloedig niet over onze eilanden als *Woensdag* jl. 's morgens van 4 tot 6 uren. De regenmeter wees op sommige plaatsen 2¼ centim. aan. Het tamelijk zware onweer van dien ochtend heeft, zoover wij mochten vernemen, geen schade aangericht.

NEDERLAND.

H. H. M. M. de Koning en de Koningin zijn Dinsdagavond, 21 Juli, in goeden welstand op *Het Loo* aangekomen.

— Bij de verkiezing van een lid der Tweede Kamer in het hoofd-kiesdistrict BREDA, zijn 2024 geldige stemmen uitgebracht. Gekozen is de heer mr. *J. J. van den Biesen*, katholiek, met 1747 stemmen; de heer mr. *W. Boers*, liberaal, bekwam 221 stemmen.

— Was het oordeel van de *Figaro* over het Rijksmuseum te Amsterdam niet gunstig, in het *Journal des Débats* wordt er van gezegd: „Dit nieuwe Museum is een wonder, dat wij niet moede zullen worden te roemen; en, volgens ons, verdient de man, die het gebouw ontworpen en voltrokken heeft, de heer *Cuypers*, dat zijn naam voortleve bij het nageslacht."— De *Frankf. Zeitung* zegt: „De wereldberoemde kunstschatten der Nederlandsche schilderschool zijn nu tentoongesteld in een gepast, hunner waardig gebouw, dat een meesterstuk van bouwkunst, een sieraad voor de hoofdstad en het land is, en dat den bouwmeester groote eer aandoet."

— Door tusschenkomst van den heer dr. *F. A. C. Dumontier*, te 's Gravenhage, zijn door den heer dr. *David R. Capriles*, practiseerend geneesheer te Curaçao, aan 's Rijks Ethnographisch Museum te Leiden geschonken:

Muziekinstrument, vervaardigd van een kalabas, in den vorm van een hoorn; met snijwerk, driehoeken en sterren versierd, en bruin en geel geverfd. De eene zijde is over twee derden der lengte van dwarsloopende, evenwijdige groeven voorzien en van een rond gat aan het dikke einde en twee halfcirkelvormige galmgaten in het midden der lengte. Door strijken over de groeven met een stuk been in den vorm van een vouwbeen, wordt het geluid verkregen.

Dit instrument is afkomstig van de Guajiros-Indianen in Venezuela en wordt in min of meer gewijzigden vorm ook gevonden bij de inboorlingen van Aruba en bij de Pueblos-Indianen in N. W. Mexico.

Model van een huis op Curaçao met tuin, en daarin staanden vlaggenstok en prieel. Het huis is voorzien van meubelen, en het geheel is vervaardigd van West-Indische, zee- en landschelpen (Cypraea, Oliva, Olivella., Tellina, Bulimus, Pupa, enz.)

Aan den schenker is de dank der Regeering gebracht.

(*Staats-Courant*, N.° 145)

BUITENLAND.

PANAMA, 5 Aug.—De „Star and Herald" maakt haren lezers bekend, dat zij in het vervolg geen oorlogsberichten, zelfs geen niet-officiëele, meer publiceeren zal, om reden dat de Regeering het Blad verboden heeft geen andere als Regeeringsdépêches op te nemen. Het Blad teekent op heftige wijze protest aan tegen dezen aanslag (gelijk zij het gelieft te noemen) op de "Vrijheid der Pers." Ongetwijfeld zou de „Star" worden opgeheven, daar het niet volstrekt Regeeringsgezind is, zoo zij niet aan eene Amerikaansche Compagnie behoorde.

COLON, 18 Aug.— Heden middag is *Pedro Prestan* opgehangen. Onder een sterke militaire escorte werd de veroordeelde naar de strafplaats gevoerd.

MADRID, 18 Aug.— In de laatste 24 uren hebben over geheel Spanje 4830 nieuwe gevallen van cholera, en 1718 sterfgevallen plaats gehad.

— De Gouverneur van Madrid had 25 franken per dag geboden aan de apothekers, die in de door cholera aangetaste steden hun overleden confraters zouden vervangen. Zijne uitnoodiging bleef zonder gevolg en werd alleen beantwoord door.... Zusters van Liefde, wier geneeskundige kennis voldoende is om die taak te vervullen. Zij weigerden zelfs de aangeboden belooning. Een dertigtal zusters vertrokken naar de besmette steden, niettegenstaande reeds tal van liefdezusters als slachtoffers harer verheven zelfverloochening waren gevallen. In zulke omstandigheden roept men niet uit: *Le Catholicisme, voilà l'ennemi!* Als een onbevooroordeeld man zulke vruchten bewondert en in zijn hart zegent, dan schudt hij onwillekeurig het hoofd over het onverstand

de dwaze harstochtelijkheid van … die den eenigen boom, welke …lke vruchten voortbrengt, vervloe… en uitroeien willen.

MARSEILLE. 14 Aug.— De groo… hitte doet alhier de cholera in …righeid toenemen.— 18 Aug. stier… 27 personen aan cholera. Se… den 5n dezer werden 130 pa… in het Pharo-hospitaal ge…acht. 55 daarvan zijn gestorven, … verlieten hersteld die inrichting. … 65 blijven nog onder behandeling. Te *Salon* stierven 10 personen en … *Aubagne* 1 persoon aan Cholera.

TOULON, 18 Aug.—Te dezer stede, …aar verleden jaar de Cholera zoo …ig woedde, heeft zich heden een …fgeval van de Cholera voorge…— Ook de *Triëst* en te *Gibral*…r zou de cholera uitgebroken zijn.

PARIJS, 14 Aug.— Algemeene …achten worden aangeheven over de …nigte Duitsche spionnen die zich … Frankrijk bevinden. De Regee…ng (16 Aug.) zal krachtige maatre…elen gaan nemen.

—De berichten uit Annam be…effende het vermoorden van 10.000 …ristenen door de Zwart-vlaggen is …romelijk overdreven geworden. … plaats van die 10,000 moet men …elijke honderdtallen lezen.

—Italië heeft zijne bemiddeling …geboden in den strijd tusschen … Franschen en de Hovas op Ma…gascar. Te dien einde is de Ita…aansche Consul aldaar reeds naar …ananarivo vertrokken.

BERLIJN. 14 Aug.— Den Sultan … Zanzibar werd gisteren door … Admiraal *Paschen*, bevelhebber … het Duitsch eskader. aange…d, dat de vriendschappelijke be…kkingen zouden worden afgebro…, bijaldien binnen 24 uren niet … de eischen van Duitschland …d voldaan. Toen de Sultan in … tijdsverloop geen antwoord had … zenden, deed de admiraal … schip vóór het Paleis van den …tan stelling nemen, 't geen zulk …ed gevolg had, dat nog dienzelf… dag een particuliere dépêche … Zanzibar hier aan kwam met … tijding van de oplossing der …eielijkheden met den Sultan. De… erkent Duitschlands gezag over … betwiste grondgebied, en be… zijne troepen vandaar te zul… terugroepen.— De Duitsche bla… die den toestand van West-A…ka bespreken, maken melding van … weinig welwillende gezindheid … Engelschen consuls aldaar.— … protest is door de Parij…he Kamer van Koophandel ge…kend tegen de aanvallende poli…k van Duitschland op Zanzibar.

—De berichten, dat Duitschland … de Carolina-eilanden wil toeëi…nen, vinden hier geen geloof.

—Te Madrid heeft men volgens …dere berichten, aan die zaak niet …een geloof gehecht, maar is de …geering (16 Aug.) aldaar van plan … paar oorlogsschepen naar die ei…nden te zenden.

—(18 Aug.)— Op het Congres, dat … Hamburg gehouden wordt tot …rziening van het Internationale …echt, is heden voor „ illegal " ver…aard de inlassing van een para…raaf in de scheepsvrachtbrieven, …arbij de eigenaar van een schip …ch niet verplicht rekent om in te …aan voor de zeewaardigheid van … schip noch voor de nalatigheden … manschap.

—Heden werd de verjaardag van … slag bij Gravelotte gevierd. Te …otsdam heeft de Keizer het stand…eeld van Friedrich Wilhelm I ont…uld, en hield een toespraak tot het …arnizoen. De grijze vorst, die 's …orgens onvermoeid die plechtige …thulling verricht had en wel een … lang in staande houding was …unnen blijven, gaf 's avonds te …rlijn een luisterrijk banket ter … van Keizer Frans Jozef van …ostenrijk, wiens verjaardag het …den is.

LONDEN, 19 Aug.— Duitschland …eeft, volgens de „ Daily News " … invoer van varkens uit Oosten…rijk-Hongarije weder toegestaan. …t besluit moet te Weenen en Pest … allergunstigsten indruk gemaakt …bben en voor de regeling van andere quaesties tot de beste verwachtingen grond geven.

WEENEN. 18 Aug.— Op de politieke „ Entrevue" te Kremsier zal de Czarewitsch, de heer v. Giers, graaf Kalnoky. graaf Taafe en baron Bala d'Orezy (Hongaarsch minister) tegenwoordig zijn.— Het zonderbaar gerucht doet de ronde, dat na afloop van bovengemelde samenkomst. de Czaar en de Czarin een bezoek zullen brengen bij den hertog van Cumberland te Gmunden, en aldaar waarschijnlijk de prinses van Wales zullen aantreffen.

UN PLEGADOR.

Un Historia di Lourdes.

(*Sigimentoe di III.*)

Dia Razon sigiente. 19 di Juli, François a haja un bisita di su roeman Maria Bonafous, e mes, na cual su cas el a lastra su curpa coe tantoe dolor, i caminda el a mira Rev. Senjor Coux. Ja e Pader a bolbe di su biaha, i su roeman a trece p'éle den su nomber un bottel di awa di Lourdes, mas of menos cuinta di un liter.

"Ata un cos pa mi", François a sclama coe un cara contentoe. "Awor mi ta cerca di cura.... Té otro bista, mi roeman !"

François ta lamanta for di su stoeltje, i coho na toer dos su pia, el ta lastra nan coe dolor. el ta tene su curpa na muraja, na meubelnan. i na schouder di su esposa, i asina ta drenta kamer di droemi. Aja el ta pone e bottel coe awa di Lourdes riba un birosji, i ta cai na rodía dilanti un Crucificadoe, koe familia religiosa di Virginia a cologa na muraja, dia koe nan a casa. "Caba", asina el mes a conta despues. "mi a haci un oracion corticoe na la Birgen. unicoe oracion. mi ta kere, koe mi tabatin ainda den mi cabez, i a rezé coe henter mi coerazon."

Tabata oracion, *Ave Maria*— koe a sobra despues di a perde toer sintimentoe di religion.

Anto el a kita su bence, su slopkousen di cueroe di cachor for di su pia, el a bacia e awa misteriosa den su manoe drechoe. i mocha poco-poco coené su pianan, camina nan tabata hinchar, su knoppinan i heridanan jeen di etter. Henter su coerazon tabata reza, no manera promer-aja coe palabra, koe el a sinja, ma coe un berdadera fervor, koe scondir, ma elocuente ta di mehor oracion den Spiritu i berdad segun koe Hesus a bini sinja, i koe ta subi largoe na trono di misericordia di Dios Todopoderoso !

Tabatin poco ainda di es awa den bottel.

"Bebe homber ! François a bisa el mes."

I ora koe el a pone garganta di bottel na su boca, el a bebe sobrar coe un boca. Bence i slopkousen koe el tabata marrar na su pia maloe tabata riba cama.

François tabatin coestumber, promer koe el tabata bai droemi. di lora coe cuidao e bence, koe tabatin largura di cuater of cincoe meter, pa mara nan mainta trobe coe facilidad. Ma awé anoche el a haci na un otro manera. El a cohe nan toer den su manoe, primi i marra nan toer na un bundel suci. i tira nan den hoeki di kamer. "Bon anoche slopkousen i bence", asina el tabata grita, mientra nan tabata boela for di su manoe, "bon anoche oueroe di cachor i cordon ! Santisima Birgen. koe a cura tantoe, lo curá mi tambe sin duda. Nunca mas boso lo molestia mi pia !"

François su esposa. un muher religiosa no tabatin es firme confianza. Riba tal oracion brutoe el tabata grimlach coe duele, i sagudi cabez, mientra koe el tabata papia den diente.

"Ai, ai, pober homber, majan lo bo mester cohe trobe e bencenan i cueroe, i anto borota coe grita lo no falta. Kerementoe na poder dibinoe i na berdad di milagronan en general, no ta cera afó kerementoe particular na un milager determinar, koe speranza di un otro milager kier doena pa ciertoe. Naturaleza ta pena pa kere es koe ta riba diéle, i un milager ta parce imposibel. Asina Sara bieuw, esposa di Abraham, a hari, ora koe un di tres jonkman a bisé koe lé bira mama den su bigeza; asina esposa di François a hari dia Razon. 19 di Juli 1871. ora koe el tabata papia coe tantoe siguranza, koe lé cura prontoe.

Pa coestumber François tabata tarda pa cohe sonjo. Sanger, koe tabata corre coe forza den benanan di diki di su pia, ora koe bencenan a bai for di lugar, tabata haciéle woel manera hende koe tin caentura i tabata kité di droemi hopi ora.

Ma es anochi-aji apena el a cai na cama, koe el a cohe sonjo. Coe admiracion Virginia a sali poco-poco for di kamer pa bai droemi den diéle. Un porta tabatin mei-mei di otro kamer, koe tabata habrí. A paga toer luz di cas, i toer cos tabata ketoe.

Banda di mei-anoche François a lamanta un momentoe. For di su coestumber el no tabata sinti ningun dolor den su pia. El ta foela nan : knoppinan a kita.

François ta grita: " Virginia ! Virginia mi ta curá ! "

Bo ta sonja mi amigoe, Virginia ta responde for di su kamer : droemi noema.

Mi no ta sonja, dici François, mi a foela mi pia.

Ma e poco ora koe el a lamanta, el a cohe sonjo unbé trobé. No obstante di es feliz admiracion, el a pone su cabez atrobe riba coesintji. El no por a keda lamantar di sonjo.

Na cinc-or el a lamanta. Solo, koe na Juli sali tempran, tabata luza cas. Es ora François por a foela su pia. i mira nan tambe. Nan tabata limpi. Nan no tabatin hinchamentoe ni knoppi ni postema mas. Benanan tabata manera di coestumber. Su wowo tabata mira. i su manoe foela un cueroe limpi. Si té aja François tabata saca su sintimentoe coe vloek, e gritoe koe el a dal es ora, tabata moestra koe su coerazon a troca. François tabata sera su manoe, i hiza nan na cieloe, sclamando : "O mi Dios ! O Santísima Birgen di Lourdes !"

Ora su coerazon tabata lamanta pa cieloe. el a mandé tambe na su esposa stimar. i el a grita coe un tono, koe tabata doena di conoce un gran trocamentoe :

"Virginia ! Virginia !"

Virginia ta kere koe el ta pidi judanza, i ta bini corre mitar bistir noema. Awa na wowo François ta moenstré su pia curar, diciendo :

"Ata, bo no kier a keré mi anochi. mira awor !" Riba es bista, su curpa a cohe ril, anto el a cai na rodía dilanti di cama, manoe na cabez i el a jora duroe.

François ta lamanta i ta keda para. El por camna sin bence, sin slopkousen : el no ta sinti ni dolor, ni pisar. El ta cai na rodía i ta reza. Caba el ta boela na winkel. El ta cohe un tabla pisar, ta cargé sin koe el mester forza su curpa na banki di trabao, i coeminza schaaf. Un sanger fuerte ta corre den su curpa. El tin animo com si su hubentud a bolbe.

Áta su jioe Charles ta bini pa coeminza su trabao segun coestumber. Admirar el a dal un gritoe.

Ta kiko awor ? Papa, bo ta na trabao ? Kiko a socede anto ?

"Kiko a socede, mi jioe ? Awa di Lourdes a curá mi. Bini akí !"

El ta hiza su carson hanchoe di hiloe té na su rodía, i su pia ta sunoer.

Lo menos koe su mama, Charles no por a papia nada ; sin habla. el ta cai den braza di su tata i ta jora.

Den mainta François ta mira pa bentana di glas sombra di un Pader, koe tabata bai purar na catedral. Tabata Rev. Senjor Coux. François, es homber feliz, ta bai unbé corre diéle, ma e pader koe tabata camna liger, i koe tabata mas adilanti, a pasa cas caba, diez cincoe of binti pasoe.

"François a grité, morgen mi Sjon Pader ! Santísima Birgen a tendé bo, i mi també.... mi a bini akí."

"Ta bon, ta bon !" e pader ta bisa, koe no tabata comprende François drechoe, of koe tabata kere koe el tabata haci un gracia, cos di loco, i koe no tabata corda mes riba curamentoe den un sol anoche, di un maloe incurabel di mas koe trinta anja caba. "Ta bon ; mi no tin tempoe !" i el a sigi su camina.

Ma ora koe den dia el tabata pasa aja trobe, François a camna su tras, té koe el a gana cerca diéle.

"Mi Pader, awé mainta mi a gritá bo, koe mi a cura. ma mi no a comprende, koe bo no tabata keré mi i toch ta berdad, bo mes por mira awor. "Santísima Birgen a salbá mi !"

Na su manera koe François tabata papia. tabata moenstra koe el no tabata bofon ni ganja. E pader a spanta den su coerazon. El no tabata corda riba un milagroe, i apena el por a kere.

Cara bleek, el ta grita, "ta posibel !"

Nan tabata drenta cas di mas acerca. cas di François su roeman, camina el a pidi Rev. Coux tres dia pasar di pidi p'éle cerca baranca di Mussabielle, i di trece awa di Lourdes.

Mientra koe François tabata conbersa coe su Rev. Senjor Coux hendenan a keda para na caja riba otro. Algun a drenta huntoe coe nan den cas di senjora Bonafous. François a larga nan toer foela su pia curar i moenstra nan. koe hinchamentoe i knoppi a kita. i koe heridanan a troca na marca....

I François a bisa, "mi Pader. awor koe S. Birgen a cura mi curpa, sobrá tambe mester ta cura, bo mes lo ta dokter......"

Manoe Dibinoe, koe a kita maloe di curpa. a toca tambe interior di su coerazon. i François a comberti.

Es incrédulo, e plegador, es homber koe tabata maldiciona coe gritoe a lamanta dia Domingoe despues for di su lugar. camina el tabata sintu meimei di hende den misa. i tabata bai na Santa Mesa huntoe coe toer su famía. pa ricibi Dios koe el tabata maldiciona tantoe bez !

Tien mas legría den Cieloe riba un sol pecador, koe ta haci penitencia. koe riba cientoe hende hustoe. Legría di Cieloe ta jena tambe na mundoe coerazon di toer jioe di Tata Celestial.

Tabata manera toer hende cristian den catedral di S. Alanus a bin celebra su fiesta.

(*E ta sigi*).

Curaçao, 28 Augustus 1885.

Mi muy estimado Amigoe Ipi.

Ta coe masjá gustoe Ipí su amigoenan na Curaçao a leza e briefi famoso di Ipi tocanti su biaha den Zwitserland. Esai sí ta un biaha di berde ! Caramba, ki fortuna di por subi e seroe haltoenan, jeen di sneeuw i ijs. Ta coerasji Ipi tin ; a mi lo keda spantar i fica ketoe na cas, lugá di pasa asina trabao pa goza di e cos stranjoenan, pa boenita i maguificó koe nan ta.

Aki na Curaçao bida di hende tin nada bon ni boenita. Cos ta bai fatal na Bonaire i Aruba també. Wel nan ta haja awor, cada un di e islanan-aí, un bon dokter, ma necesidad di hende ta grandi, grandi. Corda, Ipi, koe dos tres dia pasar mi a jega di tende di un hende koe ta conoce Aruba manera toer hoeki di su cas, é dici coe mi, koe miseria di hende i bestianan ajá a subi té trappi di mas haltoe. A sosode koe hende a moeri, sigun hende dici, di hamber i flakeza. Traha' sí, nan kier traha ; ma toer ta keha masjar pa trabao.

Dia Martis anochi luna tabata volle maan ; i *Boetsji Ben* a contrá mi na cacamina i dici : „Compader, mira, com weer ta traha ; sigur lo nos por spera algoe foi coestumber." *Boetsji* a papia berde. Su manecé, mardugá i mainta awa a jobe masjar. Boz a grita i spanta hende, ma sin haci disgracia. Toer jioe di Curaçao a keda contentoe ; nan a haja un bon pinga den nan reembak i tobonan. Na coenucoe banda p'abao awa a cai basta duroe ; na Habai, Zego i Piscaderanan-aí rooi a coeri, Sta. Maria no a haja hopi, ma mas p'ariba bon tantoe. Dios ta grandi, Ipi ! kisá nos por haja es anja-aki un bon anja. Pasobra awa di Augustus hopi bez, mi tata dici, sa doena masjar speranza.

Awor mi mester conta Ipi un cos tristoe. Dos reverendo Soeur a moeri den es seman. Na un dia Pensionat „Welgelegen" a ricibi dos caha di mortoe coe mortoenan di Rev. Soeur Rosa i Rev. Soeur Pacifique aden. Mi esposa a jora manja, pasobra mes di un bes Soeur Pacifique a doené bon remedi den cualkié enfermedad; i mi jioenan a bai school di Soeur Rosa, també, koe tabatin un coerazon di mama pa toer muchaunn. Dios descanza e bon Soeurnan! Asina poco-poco toer Soeurnan ta bai, sin nos por paga nan pa nan Caridad koe nan sa haci p'a jioenan di Curaçao. Ma sigur, Dios lo doena nan un bon banki den su Cieloe boenita. Mara nan por a pidi Dios hopi bon cos pa nos pober Isla Curaçao!

Ajera anochi Sjon Neue a bolbe cas foi punda. Tabatin masjá fiesta, é dici, den misa di Santa Ana· Hopi mucha i hende grandi també a confirma, un 160 porai el a conta sigur. Den e Padernan koe tabata asisteer Senjor Obispo na altar, el a mira un Pader Spanjol, koe a bolbé di un biaha den Holanda pa mira nu lugar milagrosa, koe jama Lourdes.—Ipi por mira, koe Neue a papia foi slag. Pasobra no ta Hoelanda un Spanjol sa bai, ni ta den Hoelanda ma den Francia koe Lourdes ta, manera Ipi mes a scirbi caba. — Aki mi bon Amigoe, mi ta stop di scirbi bo. Otro seman, koe Dios kier, mi tin dos cos interesante ainda di contá bo. Mientras tantoe, Ipi, mi ta spera koe Dios i Maria Santísima companjá bo i trecé bo bon salur trobé. Adios. Toer hende di cas ta coeminda Ipi.

Bo Amigoe fiel

Cobi.

MOVIMIENTO MARITIMO.

(*De la Oficina-Maritima*).

ENTRADAS.

Agosto 22.

Goleta holandesa *Julia*, [paquete] de Sto. Domingo, en lastre.

Goleta venezolana *Guillermina*, de La Guaira, en lastre.

Agosto 23.

Balandra holandesa *No Temas*, de Bonaire.

Balandra holandesa *Maria Eliza*, de Aruba, en lastre.

Agosto 24.

Vapor americano *Maracaibo*, de Maracaibo, con carga para Nueva York.

Balandra holandesa *Arend*, de Aruba, carga: aloe y cal.

Agosto 25

Vapor americano *Valencia*, de La Guaira y Pto. Cabello, con carga para Nueva York.

Goleta venezolana *Carolina*, de La Vela de Coro, carga: café y cueros.

Goleta venezolana *9 de Agosto*, de La Vela de Coro, carga: café, cueros y ganados.

Agosto 26.

Vapor inglés *Caribbean*, de Europa via Barbados, Trinidad, La Guaira y Pto. Cabello, carga: 147 bultos para ésta y y 1935 para Maracaibo.

Balandra holandesa *San Juan*, de Bonaire, carga: chivos y carbon.

Balandra holandesa *Zilia*, de Bonaire, carga: chivos y carbon.

Agosto 27.

Vapor americano *Philadelphia*, de Nueva-York.

Barca americana *Isaac Orbeton*, de Nueva York, carga: hielo y tablas.

Goleta venezolana *Restauradora*, de arribada.

Goleta venezolana *Lafayette*, de La Vela de Coro, carga: dividive.

Balandra holandesa *Caweta Christ*, de Bonaire, carga: carbon y leña.

Balandra holandesa *Amistad*, de Bonaire, carga: carbon y leña.

Agosto 28

Goleta holandesa *Aurora*, de Rio Hacha, carga almidon.

Agosto 29.

Vapor inglés *Statesman*, de Europa via Barbados, Trinidad, La Guaira y Pto. Cabello, carga: 300 bultos para ésta y Maracaibo.

Barca noruega *Flag*, de Hamburgo via La Guaira, carga diversos.

Goleta holandesa *Favorita*, de Aruba, carga pescado y almidon.

SALIDA.

Agosto 23

Goleta colombiana *Mauricia*, para Rio-Hacha.

Goleta holandesa *Cleopatra*, pª Maracaibo.

Goleta venezolana *Gran Canal*, para Maracaibo.

Agosto 24.

Balandra holandesa *Maria Eliza*, pª Aruba.

Agosto 25

Goleta holandesa *Julia* (paquete) para Santo Domingo.

Goleta holandesa *Arend*, para Aruba.

Goleta venezolana *Restauradora*, pª Juan Griego.

Balandra holandesa *No Temas*, para Bonaire.

Agosto 26.

Vapor americano *Valencia*, pª Nueva York.

Vapor inglés *Caribbean*, para Sabanilla, Sta. Martha, Cartagena y Colon.

Agosto 27.

Goleta venezolana *Restauradora*, para Juan Griego.

Balandra holandesa *San Juan*, pª Bonaire.

Balandra holandesa *Zilia*, para Bonaire.

Balandra holandesa *Caweta Christ*, para Bonaire.

Balandra venezolana *San Juan*, para La Guaira.

Agosto 28.

Vapor americano *Phivadelphea*, pª Pto. Cabello y La Guaira.

Vapor americano *Maracaibo*, pª Maracaibo.

Goleta holandesa *Gouverneur van den Brandhof*, (paquete) para San Thomas, San Eustaquio, San Martin y Saba.

Goleta venezolana *Guillermina*, para La Vela de Coro.

Goleta venezolana *Carolina*, para La Vela de Coro.

Balandra holandesa *Amistad*, para Bonaire.

PARA PARTIR.

Vapor inglés *Statesman*, hoy para Cartagena y Colon.

Goleta venezolana *9 de Agosto*, hoy para La Vela de Coro.

Balandra holandesa *Marie*, para Trinidad.

Goleta colombiana *29 de Agosto*, admite flete y pasageros para cualquier punto. Consignatario, Morris Pinedo Jr.

Goleta venezolana *Moisés Sálas*, admite flete y pasageros para cualquier punto. Consignatario. A. Sálas.

Goleta holandesa *Leonor*, admite flete y pasageros para cualquier punto. Consignatarios, Leon V. Leyba & Co.

Rebista del Mercado.

NEW-YORK, 14. Julio 1885.

Azúcar. — (Mercado firme).			
Cuba-Mascabado	4¾	@	5¼
idem Centrifugo	5¼	@	6¼
Ptº Rico	4¹³/₁₆	@	5⁷/₁₆
Aloe	5¼	@	6
Brazilete.			
Delgado	$ 20	@	25
Grueso	$ 25	@	30
Café. (Existencia 43,400 sacos. Mercado quieto).			
MARACAIBO.			
Trujillo	7¾	@	8¼
Bocono	7¾	@	9
Mérida	9	@	11
Cúcuta	9	@	10
Clases extra	10¼	@	12
SABANILLA. (Mercado quieto).			
Ordinario	8	@	8¾
Regular	9	@	9¼
Bueno	9¾	@	10¼
Superior	10¼	@	11
Clases extras	11¼	@	13¼
LA GUAIRA, CARÁCAS Y Ptº CABELLO. (Existencia 14,000 sacos. Mercado quieto).			
Trillado	7¼	@	8¾
Descerezado	9¼	@	10¼
CORO	7	@	7¾
CIUDAD BOLIVAR	8	@	11¼
Bálsamo Tolú		@	30¼
Bálsamo Copaiba	28	@	30
Cueros de chivo. (Quieto.)			
Coro escojidos 1ª		@	57¼
Coro escojidos 2ª		@	37¾
Coro escojidos 3ª		@	37¼
Maracaibo		@	31
Rio Hacha sin los pequeños		@	35
La Guaira & Ptº Cabello	30	@	31
Cueros de venado. (Firme.)			
Orinoco		@	21¼
La Guaira		@	23
Ptº Cabello		@	22
Cueros de Res. (Mercado quieto).			
Dulces La Guaira		@	17¼
„ Ptº Cabello	18¼	@	18¾
Salados		@	14¼
MARACAIBO.			
Dulces		@	17¼
Salados	13	@	13¼
SABANILLA, sin escojer	16	@	17
BOGOTÁ, idem		@	19¼
RIO HACHA, sin escojer		@	14¼
ORINOCO, sin escojer		@	19¼
Pro. PLATA		@	14¼
Caucho. (Mercado Quieto).			
Pará fino	62	@	63
„ ordinario	44	@	45
Cacao. (Mercado quieto).			
Maracaibo	26	@	29
Carácas	16	@	17¼
Dividivi de Curazao.			
(Sin demanda)	$ 40	@	45
Maracaibo	30	@	35
Hueso. (por 2,000 lbs.)		@	26,00
Lana. (Quieto)	9	@	11
Miel de Abeja.			
de Cuba, por Galon en depósito	46	@	48
de Stº Domingo. „ „	43	@	45
Palo de Mora. (Mercado firme.)			
Maracaibo	17.00	@	18.00
Sabanilla	19.00	@	20.00
Zarapia. (Quieto.)		@	1.15

CAMBIOS. ☞ El cambio en Paris sobre Lóndres está hoy a fr 25.18¾.

Sobre Lóndres	Letras Banqueras	á 3 d	y v $	@ 4 86¼
id.	„ „	„ 60	„ „	@ 4 84¼
Sobre Paris,	„ „	„ 3	„ fres	@ 5 16¼
id.	„ „	„ 60	„ „	@ 5 18¾
Sobre Hamburgo	„ „	„ 3	„ M.	@ 9.4
id.	„ „	„ 60	„ „	@ 9.4

AANKONDIGING.

KATHOLIEKE SCHOOL VOOR JONGELINGEN TE OTROBANDA.

Ouders en Voogden, die hunne ki deren of pupillen wenschen te pla sen op deze Inrichting, sinds 1e J 1885 geopend, gelieven zich te v voegen in het schoolgebouw, of t huize van een der Ondergeteekende

De Lessen zullen gegeven word vóór den middag van half *negen* t half *twaalf*,— en na den middag v half *een* tot half *drie.*

De Leerlingen van het Middelba Onderwijs kunnen ook onderricht *de Engelsche taal* ontvangen; vo het bijwonen der Lessen wordt d daarenboven 1 gld. per maand b taald.

Curaçao, den 7n Juli 1885.

De Leden der Commissie voor K tholieke Scholen:

H. J. REIJNEN, *Voorzitt*

B. TH. J. FREDERIK

F. E. C. KIECKENS.

Impr. de la Libreria de A. Bethencourt e hi